



JOB: LOCAL FINDER

Adressen zu Ausbildung, Berufsorientierung und mehr
in Berlin-Reinickendorf.
S

Meslek için yer bulmada,
çalışma hayatını yönlendirmede ve daha bir çok
hususta Berlin Reichnikendorf yanınızda.

Полезные адреса для поиска учебных мест,
для ознакомления с различными профессиями
и многое другое в Райникендорфе.

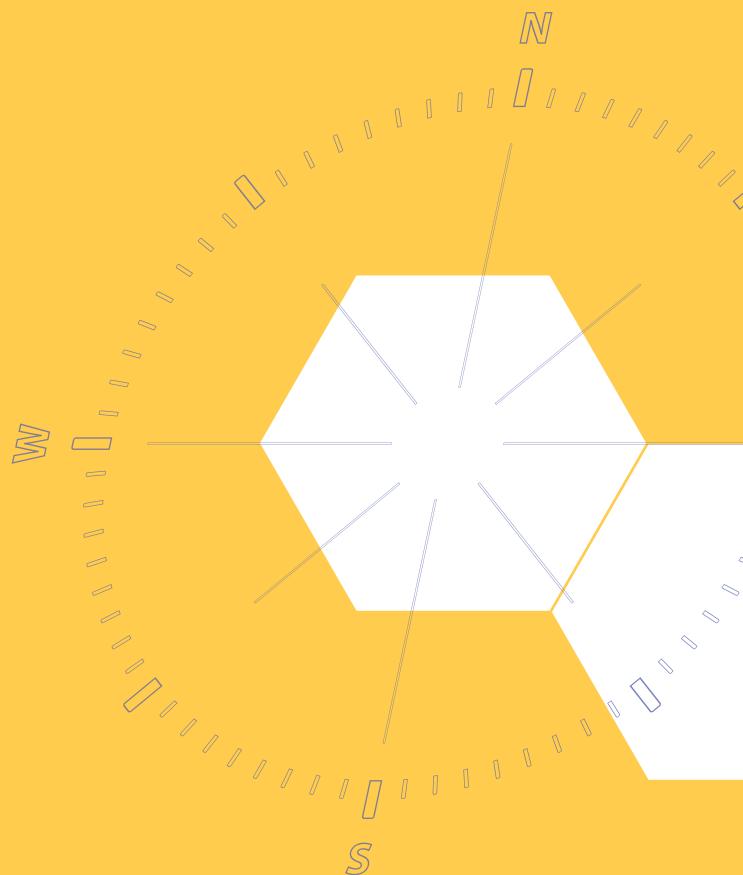
 Diese Broschüre wendet sich an Jugendliche in Reinickendorf, die auf der Suche nach einem Ausbildungsplatz sind oder sich erst einmal über ihre beruflichen Möglichkeiten orientieren wollen. Sie versammelt wichtige Adressen im Bezirk und ausgewählte in ganz Berlin.

 Bu broşür Reinickendorf'ta yaşayan meslek yeri arayan ya da iş yaşamına başlamak, kendilerini yönlendirmek isteyen gençler için hazırlanmıştır.

 Эта брошюра предназначена для подростков в Райникендорфе, которые находятся в поисках учебного места или хотели бы сначала сориентироваться в возможностях получить профессиональное образование. В ней собраны важные адреса в Райникендорфе, а также избранные адреса во всём Берлине.

Symbolle

-  Adresse
-  Ansprechpartner/-in
-  Telefon
-  Telefax
-  E-Mailadresse
-  Internetadresse
-  Öffnungszeiten



INHALT

Grußwort	2
Adressen in Reinickendorf	4
Infobox	6
Arbeitsagentur Nord	7
Jobcenter Reinickendorf	7
BDP LUKE	8
Arbeitslosencafe ALO Scharnweber Str.	9
Centre TALMA	9
Integration für Jugendliche	10
Übergang Schule Beruf	10
Jobs & Ways.	12
EURO Train	13
Fuchsbau	14
Interkultureller Mädchentreff.	16
Jugendwerkstatt.	17
Jugendcafe JUTEG	18
PRISMA.	19
Streethouse.	20
TIETZIA.	21
Adressen in Berlin	22
Berufsinformationszentrum (BIZ)	24
Agentur für Arbeit Berlin Nord	25
IHK Berlin	25
Bundeswehr, Zivildienst, Freiwilliges Ökologisches / Soziales Jahr	26
Bundeswehr	28
Zivildienst	29
Freiwilliges Ökologisches Jahr	30
Freiwilliges soziales Jahr (FSJ).	31
Im Internet	34
Impressum	36

GRUSSWORT



Grußwort des Stadtrates für Jugend und Familie, Herr Peter Senftleben

- Welcher Beruf passt zu mir?
- Wer berät mich bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz?
- Wo finde ich Hilfe beim Bewerbungen schreiben?

Diese kleine Heft gibt dir für die Klärung dieser Fragen die wichtigsten Adressen in Reinickendorf und Berlin in die Hand. Nutze diese Beratungs- und Informationsstellen, denn dort findest du Fachleute, die dir weiterhelfen können bei Deinen Fragen rund um Berufsorientierung und -findung.

Selam ve Saygılarımla, Gençlik ve Aile Kurumu Belediye Meclisi Üyesi, Peter Senftleben

- Hangi iş alanı bana göredir?
- Kim bana meslek yeri bulmamda yardımcı olabilir?
- Başvurularımın doğru şekilde yazımında nerden yardım alabilirim?

Bu küçük kitapçık içerisinde yukarıdaki sorulara ayrıntıları ile cevap verilmektedir. Ayrıca bu broşür, Reinickendorf da ve Berlin`de konuya yönelik başvurabileceğiniz yerlerin detaylı adreslerini elinize veriyor.

Bu broşürün sana sunduğu imkanları kullanarak, gerekli danışma ve bilgi edinme yerlerini bulabilirsin, alanında uzman kişilere, sorularını yöneltip, hangi iş alanının sana uygun olduğunu belirleyerek, iş yeri bulmada bu uzman kişilerden yardım alabilirsin.

Вступительное слово руководителя отдела по делам молодёжи и семьи районного управления Райникендорфа, господина Петера Зенфлебена.

- Какая профессия мне подходит?
- Кто проконсультирует меня при поиске учебного места?
- Где мне помогут при составлении заявлений?

Эта маленькая брошюра содержит полезные адреса в Райникендорфе и Берлине, где ты сможешь найти ответы на эти вопросы. Воспользуйся этими консультационными и информационными пунктами, там ты найдёшь специалистов, которые могут тебе помочь в профессиональной ориентации и выборе профессии.

Viel Erfolg wünscht Dir,
Sana başarılar diliyoruz,
Больших успехов желает тебе,

Peter Senftleben

ADRESSEN IN REINICKENDORF



INFOBOX

Jugend berät Jugend in Reinickendorf Verein für Innovationsarbeit e.V.

- Berliner Straße 7–8
13507 Berlin-Alt Tegel (über Woolworth)
- (030) 436 073 76
- Mo–Mi 9:00 – 17:00
Do 9:00 – 18:00
Fr 9:00 – 14:00

Die unbürokratische Hilfe kostenlos für junge Leute in Reinickendorf von jungen Leuten aus Reinickendorf. Persönliche Beratung für Deinen Weg zum Berufserfolg. Alles über Ausbildungs- und Arbeitsplätze, berufliche Bildung, Schule.

Reinickendorf gençlerinden, Reinickendorf gençlerine bürokrati olmadan ve ücretsiz olarak yapılan yardım. Kendine yönelik olarak başarılı bir iş hayatı için bireysel danışmanlık:
Staj yeri, İş imkanı, mesleki eğitim ve eğitim için herşey...

Бесплатная помощь без лишнего бюрократизма для молодых людей в Райникендорфе от молодых людей из Райникендорфа. Индивидуальная консультация на твоем пути к профессиональному успеху. Всё о местах обучения профессии и рабочих местах, о школе.

ARBEITSAGENTUR NORD

- An der Mühle 5-9
13507 Berlin-Reinickendorf
- (030) 5555 -202000 Arbeitnehmer ab 25 Jahren
(030) 5555 -203000 Arbeitnehmer unter 25 Jahren
- (030) 5555 -86399
- Reinickendorf@arbeitsagentur.de
- Mo–Mi 8:00 – 13:00
Do 8:00 – 18:00
(14:00 – 18:00 Uhr nur für Berufstätige)
Fr 8:00 – 13:00

Die Agentur für Arbeit Berlin Nord ist für die Antragssteller und Bezieher von Arbeitslosengeld (kein Arbeitslosengeld II) und Personen, die keinen Anspruch auf Leistungen haben, zuständig. Für das Arbeitslosengeld II sind die Job-Center zuständig.

Agentur für Arbeit Reinickendorf, işsizlik yardımı (İşsizlikparası II için geçerli değil) alanlar ve hiçbir yerden herhangi bir geliri olmayanlar için çalışan bir kurumdur.
Başvuruyu yapacakların ikametkahları Reinickendorf'ta olmalıdır. İşsizlikparası II'den, Job Center Reinickendorf sorumludur.

Компетентным органом для заявителей и получателей пособия по безработице (не пособие по безработице II), а также для тех, кто не имеют право на пособие, является Arbeitsagentur Nord. Эти лица должны быть зарегистрированы в полиции Райникендорфа как проживающие в этом районе. Для получателей пособия по безработице II уполномоченным органом является Job-Center района Райникендорф.

JOBCENTER REINICKENDORF

- Mirastraße 54
13509 Berlin
- (0180) 10030940-1000
- (0180) 10030940 - 6978
- Reinickendorf-Jobcenter@arge-sgb2.de

BDP LUKE

Jugendzentrum BDP LUKE
Pankower Allee 51
13409 Berlin

Magnus Wolter
Yester Beckmann

(030) 4916633/35

BDP-Luke@t-online.de

www.BDP-Luke.de

Mo, Mi, Fr 14:30 – 21:00
Di, Do 14:30 – 20:00

Die Mitarbeiter/-innen von BDP LUKE unterstützen Dich bei den Themen Bewerbungsschreiben, Lehrstellensuche und auch Schularbeitshilfe wöchentlich mittwochs von 15:00 bis 20:30 Uhr, donnerstags 14:30 bis 16 Uhr und auf Anfrage.

BDP Luke çalışanları CV yazmakta, meslek yeri aramakta ve okul ödevlerinin yapılmasında yardımcı olur, Çarşamba günleri 15:00'den 20:30'a kadar ve Perşembe 14:30'dan 16:00'ya kadar talebe göre hizmet vermektedir.

Сотрудники BDP LUKE помогут тебе при написании заявлений на место учёбы или работы (Bewerbungsschreiben), при поиске учебных мест, а также при выполнении школьных заданий еженедельно по средам с 15:00 до 20:30, по четвергам с 14:30 до 16:00 часов и в другое время по договорённости.

ARBEITSLOSENCAFE ALO SCHARNWEBER STR.

Antonienstr. 68
13403 Berlin

(030) 4168392
(030) 41701154

U Scharnweberstraße, Bus 221,122

CENTRE TALMA

Hermsdorfer Str. 18
13469 Berlin

(030) 4144660

info@centre-talma.de

www.centre-talma.de

Wenn es um Deine Berufsorientierung, Lehrstellensuche und Bewerbung geht, dann unterstützen Dich die Mitarbeiter/-innen gerne auf Anfrage! Außerdem gibt es in diesem Zusammenhang eine gute Zusammenarbeit mit der TIETZIA.

Mesleğe yönlendirme, meslek yeri bulma ve başvurularda talebe göre çalışanlardan yardım. Bunun dışında bu doğrultuda TIETZIA ile ortak çalışma.

Если речь идёт о профессиональной ориентации, поиске учебного места или составлении заявления, то сотрудники центра охотно тебя поддержат. Кроме того, в этой области существует тесное сотрудничество с организацией TIETZIA.

INTEGRATION FÜR JUGENDLICHE ÜBERGANG SCHULE BERUF

Jugendnetzwerk Reinickendorf

- Bezirksamt Reinickendorf
Eichborndamm 215–239, 13437 Berlin
- Frau Gregori
- (030) 90294 - 6033
- (030) 90294 - 6070
- akm@jugend-reinickendorf.de
- www.akmedien.com/reinickendorf



Im Bereich der beruflichen Orientierung offerieren wir laufend Angebote für Jugendliche, zum Beispiel Kurse im kreativ-gestalterischen Berufsfeld (Digital/Print.).

Die Angebote kannst du wahrnehmen, wenn du

- nicht älter als 25 Jahre bist,
- in den nördlichen Bezirken Berlins wohnst,
- noch keinen beruflichen Abschluss hast,
- nach einem Einstieg in Berufsausbildung bzw. Erwerbsleben im Mediensektor suchst.

Weitere Infos erhältst du im Projektbüro.

Das Jugendnetzwerk Reinickendorf ist ein ESF-gefördertes Kooperationsprojekt von Arbeitskreis Medienpädagogik e. V. und dem Bezirksamt Reinickendorf, Abteilung Jugend und Familie.

Gençlerin meslek eğilimlerinde, yaratıcı ve biçimlendirici(Digital Print) meslek alanlarına yönelik kurslar.

Bu yardımlara katılabilmek için:

- 25 yaşından büyük olunması ve Berlin'in kuzeyinde ikamet edilmesi gerekiyor.
- Henüz meslek eğitimini tamamlamayanlar
- İş ve meslek yaşamına Medya sektöründe başlamak isteyenler bu kurslardan yaralanabilirler.

Daha ayrıntılı bilgi için proje bürosundan yardım alınabilir.

Jugendnetzwerk Reinickendorf kurumu, destekleyici ESF kooperasyon projesidir. Bu kooperasyon Arbeitskreis Medien pedagogik e.V ile Bezirksamt Reinickendorf gençlik ve aile departmanına bağlıdır.

В области профессиональной ориентации мы постоянно предлагаем текущие курсы для молодёжи, например, курсы в художественно-оформительной сфере деятельности (Digital/Print).

Этими предложениями ты можешь воспользоваться, если ты

- не старше 25 лет,
- проживаешь в северных районах Берлина,
- ещё не имеешь профессионального образования,
- ищешь возможность получения профессионального образования или работы в сфере средств массовой информации.

Дальнейшую информацию ты можешь получить в нашем бюро.

Сеть молодёжных организаций района Райникендорф (Jugendnetzwerk Reinickendorf) является кооперационным проектом общества Arbeitskreis Medienpädagogik e. V. и отдела семьи и молодёжи городского управления района Райникендорф (Bezirksamt Reinickendorf, Abteilung Jugend und Familie). Данный проект поддерживается Европейским Социальным Фондом (ESF).

JOBs & WAYs

im comX - Kinder-, Jugend- und Kulturzentrum

Senftenberger Ring 53–69
13439 Berlin

Monika Alter

(030) 403032–42

info@comx-berlin.de

www.comx-berlin.de

Di, Mi 14:00 – 18:00
Do 15:00 – 19:00
So 13:00 – 19:00 Uhr
(So nur September bis März)



Du findest Orientierung im Dschungel zwischen Berufswahl, Ausbildungsplatzsuche und Bewerbung. Konkrete Unterstützung bekommst du durch ein Herausfinden deiner Interessen, Stärken und Schwächen, bei der Berufswahl, der Ausbildungsplatz- und Stellensuche und dem Erstellen von Bewerbungsunterlagen.

Jobs and Ways ist ein kostenloses Beratungsangebot des Jugendamtes Reinickendorf und der gaeten-data GmbH.

Bu kurum, günümüzdeki meslek karmaşası içinde, hangi mesleği seçmen gerekliliği ve meslek yeri bulma hususlarında yardımcı oluyor. Aynı zamanda senin ilgi alanlarına yönelik olarak, zayıf ve güçlü noktalarını ele alarak, iş yeri aramada, meslek yeri bulmada başvuru hizmetlerinde destek sağlamaktadır. Jobs and Ways ücretsiz olarak hizmet vermektedir. Bu proje Jugendamt Reinickendorf ve gaeten-data GmbH'nın ortak çalışmasıdır.

Ты найдёш свой путь в джунглях выбора профессии, поиска учебного места и составления заявления. Конкретную поддержку ты получишь посредством выявления твоих интересов, сильных и слабых сторон при выборе профессии, при поиске учебного или рабочего места и при подготовке документов, прилагаемых к заявлению. „Jobs and Ways“ это бесплатная консультационная услуга управления по делам молодёжи района Райникендорф и „Gaeten-data GmbH“.

EURO TRAIN

Euro Train Berlin West GmbH

Euro Train Reinickendorf
Holzhauser Str. 139–153
13509 Berlin

(030) 4355703

(030) 43557059

info@et.reinickendorf.eso.de

www.et-reinickendorf.eso.de

Euro Train Reinickendorf hat ein breites Angebot an Berufsvorbereitung, beruflicher Erstausbildung, Verbundausbildung, ausbildungsbegleitende Hilfen, Weiterbildungsmaßnahmen, Fortbildung, Umschulung, PC-Kurse, Sprach- und Integrationskurse und ein ASC-Arbeitsmarkt Service Center zur Vermittlung von Arbeitskräften.

Euro Train Reinickendorf kurumu mesleğe hazırlık ve mesleğe adım atma, meslekler arası bağlantı kurma, mesleki süreçte yardım, meslek geliştirme tedbirleri, eğitimde bilgi artırma ve devamlılık, meslek değiştirme, bilgisayar, dil ve entegrasyon kursları hususunda hizmet vermektedir. Ayrıca ASC-Arbeitsmarkt Service Center iş gücü sağlama aracılık etmektedir.

Euro Train Reinickendorf предлагает многочисленные курсы по подготовке к профессиональному обучению; первичное профессиональное обучение, комбинированное профессиональное обучение; помошь во время профессионального обучения; курсы повышения квалификации и переобучения; компьютерные курсы, языковые и интеграционные курсы, а также предлагаются услуги сервисного центра (ASC-Arbeitsmarkt Service Center) в поиске рабочих мест.

FUCHSBAU

Haus der Jugend

- Thurgauer Straße 66
13407 Berlin
- Iris Andrae
(030) 49859940
- (030) 030-498599420
- info@berlin-fuchsbau.de
- www.berlin-fuchsbau.de



AHLG e.V. (AHLG Derneği) gönüllü olarak şu konularda yardımcı olmaktadır:

Formların doldurulmasında (örneğin İşsizlik paraşı I, II, BAB, Bafög, Ev yardımı, eğitim yardımı, Nafaka ve çocuk paraşı). Bu konular hususunda kurum herhangi bir ücret talep etmemektedir. Her çarşamba saat 15:00 ile 17:00 arası bu konular Üzerine yardım alınabilir.

Haftanın her perşembe günü saat 18:00–20:00 arası sır mükellefiyeti olan bir avukat **hukuki bilgilendirmeye** yönelik olarak, örneğin ceza hukuku vb. hususlarda ücretsiz destek sağlamaktadır.

Randevu alınması rica olunur!

Проект „Start in den Beruf“ является для тебя поддержкой при профессиональной ориентации, поиске места для получения профессионального образования и поможет тебе сделать шаг от школы к профессии. Каждый четверг ты можешь получить консультацию по названным темам, по договорённости возможно проведение консультации в другое время.

При **составлении заявлений** (как, например, заявление на пособие по безработице I и II; пособие, выплачиваемое учащимся; стипендию; пособие на оплату жилья; пособие на воспитание детей; материальную поддержку матерей/отцов-одиночек; денежное пособие на ребёнка) тебе поможет общественное объединение AHLG e.V. (AntragsHilfeLeichtGemacht e.V.). Эта помощь является бесплатной и оказывается каждую среду с 15:00 до 17:00 часов.

Правовую информацию из различных областей, как, например, уголовное право, ты можешь получить по вторникам с 18:00 до 20:00 часов. Наш адвокат проконсультирует тебя анонимно и бесплатно.

Пожалуйста, согласуй с нами день и время консультации.

Das **Projekt „Start in den Beruf“** ist eine Unterstützung für Dich in puncto Berufsorientierung, Bewerbungstraining, Ausbildungsplatzsuche und Hilfe beim Umgang zwischen Schule und Beruf. Jeden Donnerstag von 15:00 bis 17:00 Uhr erhältst Du Beratung zu eben genannten Themen, auch Einzeltermine können vereinbart werden.

Beim **Ausfüllen von Anträgen** (wie z.B. Arbeitslosengeld I und II, BAB, Bafög, Wohngeld, Erziehungsgeld, Unterhaltsvorschuss, Kindergeld) hilft Dir der ehrenamtlich arbeitende Verein AHLG e.V. (AntragsHilfeLeichtGemacht e.V.). Die Unterstützung ist kostenlos und wird immer mittwochs von 15:00 bis 17:00 Uhr angeboten.

Rechtsinformationen für verschiedene Gebiete wie z.B. Strafrecht bekommst Du am Dienstag von 18:00 bis 20:00 Uhr. Ein Rechtsanwalt, der unter Schweigepflicht steht, berät Dich kostenlos.

Bitte vereinbare für die Beratungen einen Termin!

„**Start in den Beruf**“ (iş hayatına atılmak) projesi mesleğe yönlendirme, başvuru ve iş görüşmeleri için kendini geliştirme, meslek yeri arama, okul ile meslek arasındaki ilişkileri kapsamaktadır. Her Perşembe saat 15:00 ile 17:00 arası bu temalara yönelik bilgilendirici görüşme saatleri vardır. Bunun haricinde randevu ile de çalışılmaktadır.

INTERKULTURELLER MÄDCHENTREFF

Schillingstr. 34
13403 Berlin

(030) 4131890

(030) 4131274

maedchentreff@albatrosev.de

www.interkultureller-maedchentreff.de

Der Interkulturelle Mädchentreff ist eine Freizeit- und Bildungseinrichtung für Mädchen und Frauen aller Kulturen und Nationalitäten. Ein offener Treff mit vielen Angeboten (u.a. Internetcafé, Deutschkurs, Hausaufgabenhilfe, und Selbstbehauptungskurse) warten auf Dich. Im Internetcafé kannst Du Bewerbungen schreiben oder Deine Hausaufgaben machen. Speziell für Migrantinnen bietet der Mädchentreff Beratungsgespräche in allen Lebenslagen, zur Berufsorientierung und zur Erstellung von Bewerbungsunterlagen an. Bitte vereinbare einen Termin!

Interkultureller Mädchentreff, her kültürden ve milletden olan bayanlara ve genç kızlara yönelik boş zaman değerlendirmeye ve eğitim evidir. Bir çok aktivitenin (Internet Kafe, Almanca Kursu, ev ödevlerinde yardım ve kişinin kendisini geliştirmesine yönelik kurslar) gerçekleştirildiği buluşma yeri. İnternet Kafe, başvurularını yazıp, ev ödevlerini yapma imkanı sunar. Göçmenler için özel olarak hayatın her alanına yönelik danışma hizmeti summaktadır. Ayrıca mesleğe yönlendirmede ve başvuru formlarının hazırlanmasında yardımcı olmaktadır. Randevu alınması rica olunur.

„Der Interkulturelle Mädchentreff“ - это учебное заведение, а также место для проведения свободного времени для девушек и женщин всех культур и национальностей. Непринуждённое общение, а также многочисленные мероприятия (кроме прочего, интернеткафе, курсы немецкого языка, помошь в выполнении домашних заданий, и курсы самоутверждения) ждут тебя. В интернеткафе ты можешь писать заявления на учёбу/работу или выполнять домашнее задание. Специально для иммигранток предлагаются консультационные беседы по всем жизненным ситуациям, консультации по профессиональной ориентации и по составлению различных заявлений. Пожалуйста согласуй время встречи!

JUGENDWERKSTATT

Werdohler Weg 72
13507 Berlin

(030) 43568911

(030) 43568922

info@jugendwerkstatt-berlin.de

www.jugendwerkstatt-berlin.de

Die Jugendwerkstatt bietet Dir berufsvorbereitende Bildungsmaßnahmen, wenn Du arbeitslos und im Alter von 18 bis 24 bist. In der Einrichtung kannst Du Dich für folgende Berufsbereiche qualifizieren: Malerei, Gartenbau, Tischlerei, Küche/Gastronomie. Neben der praktischen Arbeit gibt es theoretischen Unterricht, Bewerbungstraining, Unterstützung bei der Suche nach Arbeits- und Ausbildungsstellen, Sozialpädagogische Beratung und Betreuung u.a.m. Die Voraussetzungen für eine Teilnahme musst Du mit Deinem zuständigen Arbeitsamt klären!

Jugendwerkstatt işsiz olan ve yaşı 18 ile 24 arasında değişen gençlere mesleğe hazırlık kursları sunmaktadır. Bu kurumun sunduğu meslek dalları aşağıdaki gibidir: Boyacılık, Bahçevanlık, Marangozluk, Ahçilik ve Yemek Sektörü. Pratiğe yönelik derslerin yanı sıra teoriye yönelik dersler ve başvuru, iş görüşmeleri için kendini geliştirmeye, iş yeri bulma, meslek yeri bulma, sosyal eğitim danışmanlığı hususlarında destek vermektedir. Katılım için bağlı bulunulan Arbeitsamtla görüşülmeli gerekmektedir.

„Die Jugendwerkstatt“ предлагает тебе курсы по подготовке к профессиональному обучению, если ты безработный и твой возраст от 18 до 24 лет. В этом заведении ты можешь расширить свои знания в следующих профессиональных областях: малярное дело, садоводство, столярное дело, приготовление пищи/кулинария. Наряду с практической работой проводятся теоретические занятия, обучение составлению заявлений, помошь при поиске рабочих и учебных мест, социально-педагогические консультации и попечительство и многое другое. Условия для твоего участия в этом проекте выясни, пожалуйста, в твоём агентстве по трудуустройству (Arbeitsamt).

 Am Tegler Hafen 31
13507 Berlin
 (030) 4345170
 (030) 436 05 155
 juteg@lebenswelt-berlin.de

 Beratung für Jugendliche (Hilfe bei Ausbildungsplatzsuche und Schwierigkeiten mit Behörden, persönlichen Problemen)

 Gençler için danışma merkezi (Meslek yeri bulmada yardım ve devlet kurumları ile yaşanan sorunların çözümü, özel problemlerle ilgilenilmesi)

 Консультация подростков (помощь при поиске учебного места, при проблемах с различными учреждениями, при личных проблемах)

 Jugendeinrichtung
Auguste Viktoria Allee 16c
13407 Berlin
 (030) 4123542
 prisma@berlin.de
 www.berlin-prisma.de

 Die Brücke ist eine Anlaufstelle und ein Treffpunkt für junge Menschen im Alter von 8 bis 21 Jahren. Zu den Angeboten gehört auch eine Jugendberatung und Jugendberufshilfe.

Unterstützung in Richtung Berufsorientierung, Berufsfundung und beim Bewerbungsschreiben bekommst du jeden Freitag von 12 bis 16:30 Uhr.

Wenn du zur Rechtsberatung möchtest, dann ist das jeden Montag von 15 bis 18 Uhr möglich. Bitte melde dich vorher an.

 „Brücke“ yaşıları 8 ile 21 arasında olan gençlere yönelik buluşma noktasıdır. Gençler için danışma ve iş bulma hususlarında hizmet sunmaktadır.

Mesleki yönlendirme, iş bulma ve başvuru yazımlarında aktif olan kurum haftanın her Cuma günü saat 12 ile 16:30 arası destek sağlamaktadır.

Haftanın her Pazartesi saat 15 ile 18 arası isteğe göre hukuki danışma hizmeti de verilmektedir. Önceden bildirilmesi rica olunur.

 „Brücke“ - это место для консультаций и встреч молодых людей в возрасте от 8 до 21. К перечню услуг относятся различные информационные услуги, а также консультации по профессиональной ориентации.

Поддержку при выборе профессии и при составлении заявлений ты можешь получить каждую пятницу с 12 до 16:30.

Правовую консультацию ты можешь получить каждый понедельник с 15 до 18 часов. Пожалуйста, заранее запишишь на приём.

STREETHOUSE

 Schluchseestraße 46
13469 Berlin
 (030) 4022231
 (030) 40398401
 info@streethouse-berlin.de
 www.streethouse-berlin.de

 Im Streethouse findest Du auch Experten, wenn Du Dir Fragen stellst wie: Wie finde ich im Internet einen Job? Helfen 100 Blindbewerbungen oder rufe ich vorher an? Was schreibe ich in eine Bewerbung und wie soll mein Lebenslauf aussehen? Jede Woche am Dienstag und Donnerstag von 15 bis 19 Uhr gibt Dir Matthias Antworten auf Deine Fragen. Wenn Du zwischen 15 und 27 Jahren alt bist, dann nutze dieses Angebot und melde Dich vorher kurz an!

 Streethouse'da uzmanlardan yardım alma şansı vardır. Yüzlerce başvuru mu yapılsın yoksa Streethouse'un uzmanlarından mı yararlanılsın? Örneğin İnternet üzerinden iş arama, başvuruların nasıl yazılması, nelere dikkat edilmesi gerekliliği, CV yazımında dikkat edilmesi gerekenler bu kurumda sunulmaktadır. Haftanın her Salı ve Perşembe günü 15 bis 19 arası Matthias sorulara cevap vermektedir. Yaşı 15 ile 27 arası olanlar bu hizmetlerden yararlanabilirler, önceden bildirmek şartı ile!

 В „Streethouse“ ты найдёшь экспертов по таким вопросам, как: Как я найду работу с помощью интернета? Помогут ли мне 100 заявлений или мне следует прежде позвонить? Что я напишу в заявлении и как должна выглядеть моя биография? Каждую неделю во вторник и в четверг с 15 до 19 часов Маттиас даёт ответы на твои вопросы. Если тебе от 15 до 27 лет, тогда воспользуйся этим предложением, предварительно записавшись на приём.

TIETZIA

Mädcheneinrichtung

 Tietzstr. 12
13509 Berlin
 (030) 4323002
 (030) 43779366
 info@tietzia-berlin.de
 www.tietzia-berlin.de

 Wer steht vor seiner ersten Bewerbung und braucht noch Unterstützung?

Zu den Themen Berufsorientierung, Recherche vor Ort, Bewerbungsmappe und -tipps, Outfit und Styling, Bewerbungsgespräch u.a. wirst Du beraten. Individuelle Termine bitte telefonisch vereinbaren. Immer in den Herbstferien: Workshops zum Schnuppern in verschiedenen Berufe mit umfassendem Bewerbungstraining. Auch Workshoppakete für Schulklassen werden angeboten!

 Kim ilk başvurusunu yapmak istiyor ve yardıma ihtiyacı var? Mesleki yönlendirme, araştırma, bulunulan bölgeye yönelik araştırma, başvuru dosyasına yönelik ipuçlarının verilmesi, dış görünüşde dikkat edilmesi gereken hususlar, iş görüşmelerinde dikkat edilmesi gerekenler vb. konularda danışmanlık hizmeti sunmaktadır. Bireysel görüşmeler için randevu alınması rica olunur. Sonbahar tatillerinde farklı mesleklerde yönelik alıştırmalarında dahil olduğu tanıtıcı Workshoplار. Bunun haricinde sınıflara yönelik workshop paketleri sunulmaktadır.

 Кому предстоит написать своё первое заявление и кто нуждается в помощи? Ты будешь проконсультирован по темам: профессиональная ориентация, поиск информации, папка с заявлением и приложенными документами, советы по составлению заявления, внешний вид и стиль, беседа с кандидатом на вакантное место и многому другому. Пожалуйста, согласуй по телефону индивидуальное время и день консультации.

Каждый раз во время осенних каникул: семинары для ознакомления с различными профессиями и обучением составлению заявлений. Предлагаются также семинары для школьных классов!

ADRESSEN IN BERLIN



BERUFSINFORMATIONSZENTRUM (BIZ)

Berufsberatung der Arbeitsagentur Berlin Nord (BIZ)

BIZ Charlottenburg-Wilmersdorf

Königin-Elisabeth-Str. 49

14059 Berlin

(030) 55555-702199

Berlin-Nord.BIZ@arbeitsagentur.de

Mo – Mi 8:00 – 16:00

Do 8:00 – 18:00

Fr 8:00 – 13:00

Das BIZ ist die richtige Adresse für alle, die vor einer beruflichen Entscheidung stehen. Hier können sich Jugendliche und Erwachsene über alle Fragen der Berufswahl selbst informieren. Dazu ist das BIZ mit modernen Medien zu allen beruflichen Themen ausgestattet.

BIZ meslek seçimi yapmak isteyen her bireye yönelik çalışan bir kurumdur. Bu kurum içerisinde gençler ve yetişkinler meslek seçme hususunda kendilerini bilgilendirirler.

BIZ modern medya ile her mesleğe yönelik çalışma hususunda donatılmıştır.

BIZ это правильный адрес для всех, кто стоит перед выбором профессии. Здесь молодёжь и взрослые могут самостоятельно найти информацию по всем вопросам о выборе профессии. BIZ оснащён современными средствами для получения информации по всем профессиональным темам.

AGENTUR FÜR ARBEIT BERLIN NORD

Königin-Elisabeth-Str. 49

14059 Berlin

(030) 555520-2000

(030) 555570-4444

Berlin-Nord@arbeitsagentur.de

Internet: www.arbeitsagentur.de

IHK BERLIN

Industrie- und Handelskammer Berlin

Fasanenstr. 85

10623 Berlin

(030) 31510 -0

(030) 31510-166

service@berlin.ihk.de

www.berlin.ihk24.de

ihk.dasburo.de/bildung/lehrstellenboerse

Die IHK Berlin berät Auszubildende und Betriebe. Verschiedene Ausbildungsberater informieren gezielt zu den einzelnen Berufen.

IHK Berlin meslek yapanlara ve meslek eğitim merkezlerine danışmanlık yapan bir kurumdur. Farklı mesleki alanlarda uzmanlaşmış danışmanları ile, değişik iş alanlarına bilgi sunmaktadır.

Торгово-промышленная палата Берлина (IHK Berlin) консультирует учащихся и предприятия. Консультанты профессионального обучения целенаправленно проинформируют Вас по отдельным профессиям.

BUNDESWEHR ZIVILDIENST FREIWILLIGES ÖKOLOGISCHES/ SOZIALES JAHR



BUNDESWEHR

- Wehrdienstberatung
Kurt-Schumacher-Damm 41
13405 Berlin-Wedding
- Leutnant Michael Wils-Kudiabor
(030) 49813502
- Hauptfeldwebel Volker Haas
(030) 49813500
- Stabsfeldwebel Ralf Röseler
(030) 49813501
- wdbera.b2@bundeswehr.org
- www.bundeswehr-karriere.de

Der Wehrdienstberater ist Ansprechpartner für alle Fragen zum Thema Karriere und Laufbahn bei der Bundeswehr.

Auch auf der Jugendseite www.treff.bundeswehr.de gibt es viele Tipps und Informationen rund um die Karrierechancen bei der Bundeswehr.

Bundeswehr(Almanya'da yapılan askerlik) askerlik hizmetine yönelik danışmanları ile her türlü soruya cevap veren bir kurumdur. Aynı zamanda askeri kariyer hususunda yönlendirici hizmetler sunmaktadır.

Ayrıca www.treff.bundeswehr.de gençlik sayfasında konuya yönelik gerekli ipuçları ve informasyonlar alınabilir.

Консультант бундесвера является контактным лицом по вопросам карьеры и прохождению службы в бундесвере.

На молодёжном сайте www.treff.bundeswehr.de Вы также сможете найти много полезной информации о карьере в бундесвере.

ZIVILDIENST

- Bundesamt für den Zivildienst
Sibille-Hartmann-Str. 2–8
50964 Köln-Zollstock
- (0221) 6373-1860
- Poststelle@baz.bund.de
- www.zivildienst.de
www.zivildienst-stellen.net/angebot-zeigen.html

Auskünfte für all jene, die nicht zur Bundeswehr möchten und als Kriegsdienstverweigerer anerkannt sind. Tätigkeiten im überwiegend sozialen Bereich (wie z.B. Arbeit in Alten- und Pflegeheimen, Rettungstransport, Behindertenbetreuung) werden von den Zivildienstleistenden ausgeübt. Aber auch im Sportbereich, z.B. bei der Deutschen Sportjugend (www.dsj.de).

Wo kann ich meinen Zivildienst absolvieren?

Zum Beispiel in Krankenhäusern, bei Wohlfahrtsverbänden (z.B. AWO, Diakonie, Rotes Kreuz etc.) und freien Trägern.

Sivil askerlik kuruluþu mecburi askerlik hizmetini yapmak istemeyen ve reddedenleri bilgilendirmektedir. Sivil askerler genelde sosyal çalışma alanlarında (örneğin huzur ve bakım evlerinde, kurtarma taþımcılıðında ve özürlülerin bakımında) hizmet vermektedir. Ayrıca spor dallarında da örneðin almanya gençliksporu(www.dsj.de) alanında çalışmalarını sürdürürler.

Sivil askerlik eğitimi nerde yapılır? Örneðin: Hastanelerde, yardım kuruluşlarında (AWO, Diakonie, Rotes Kreuz vb.) ve derneklerde.

Справочная информация для всех тех, кто не хотел бы служить в бундесвере и признан отказавшимся от военной службы. Во время альтернативной службы призывники заняты преимущественно в социальной сфере (как, например, в домах престарелых, в домах инвалидов, при перевозке пострадавших, уходе за инвалидами). А также в сфере спорта, например в организации „Deutsche Sportjugend“ (www.dsj.de).

Где я могу проходить альтернативную службу? Например в больницах, в благотворительных учреждениях (например, AWO, Diakonie, Красный Крест и другие) и в общественных организациях.

FREIWILLIGES ÖKOLOGISCHES JAHR

 Senatsverwaltung für Stadtentwicklung

Referat IX A

Brückenstr. 6

10173 Berlin

 Frau Neumann

(030) 9025-2496

 Astrid.Neumann@senstadt.verwalt-berlin.de

 Frau Rothe

(030) 9025-2404

 Ines.Rothe@senstadt.verwalt-berlin.de

 www.stadtentwicklung.berlin.de

 Beim Freiwilligen Ökologischen Jahr hast Du ein Jahr Zeit, Dich für den Umweltschutz zu engagieren. Beginn ist jeweils der 1. September. Du arbeitest überwiegend in praktischen Projekten (wie z.B. Kinderbauernhof) und erwirbst so umfangreiche ökologische Kenntnisse. Sende Deine Bewerbung direkt an eine Einrichtung!

 Bir yıl süreyle devam eden gönüllü ekoloji çalışmaları çevreyi koruma alanında kendini yetiştireme fırsatı verir.

Her yıl bir Eylül'de başlayan eğitim, genel olarak pratiğe yönelik projelerden oluşmaktadır.(Örneğin çocuklara yönelik çiftçilik) Bu eğitimle ekoloji alanında bilgi birikimi sağlanır. Başvurular direkt olarak bu kuruma yapılmaktadır.

 Во время „добровольного экологического года“ ты можешь целый год участвовать в работе по охране окружающей среды. Начало 1 сентября . каждого года. Ты работаешь преимущественно в практических проектах (как, например, детский крестьянский двор) и приобретаешь таким образом знания в области экологии. Поставь своё заявление непосредственно в такую организацию!

FREIWILLIGES SOZIALES JAHR (FSJ)

 Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport

Beuthstr. 6 – 8

10117 Berlin

 (030) 90267

 www.berlin.de/sen/jugend

 Für junge Menschen die bald ihre Schule beendet haben, stehen Überlegungen zur Berufswahl an. Viele haben noch keine konkrete Vorstellung von ihrem Berufswunsch und möchten zuerst einmal ausprobieren, ob der angestrebte Beruf im sozialen Bereich den eigenen Interessen entspricht. Dazu bietet das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ) die Möglichkeit. Das FSJ kann von jungen Menschen zwischen 16 und 26 Jahren geleistet werden.

 Okulunu bitirmek üzere olan gençlerde hangi mesleği secekleceği hususunda bir endişe başlar. Bu gençlerden bir çoğu hangi mesleği secekleklere karar vermektedir, bu nedenle öncelikle mesleklerin kendi işleri doğrultusuna uygunluğunu denemek isterler. Bu konuda ilgili gerekli imkanlar sağlanmaktadır. FSJ için 16 ile 26 yaş arasındaki gençler başvuru yapabilirler.

 У молодых людей, которые скоро закончат школу, появляются размышления о выборе профессии. Многие ещё не имеют конкретного представления о желаемой профессии и хотели бы для начала попробовать, соответствует ли желаемая профессия в социальной области их собственным интересам. Добровольный социальный год (FSJ) предоставляет такую возможность. Добровольный социальный год могут пройти молодые люди в возрасте от 16 до 26 лет.

FREIWILLIGES SOZIALES JAHR (FSJ)

■ In Berlin bieten u.a. folgende Einrichtungen ein FSJ an:

■ Berlin'de FSJ'a dahil olan kurumlar aşağıdaki gibidir:

■ В Берлине FSJ предлагаются, среди прочих, следующими организациями:

FREIWILLIGES SOZIALES JAHR (FSJ)



Aktion Sühnezeichen

Friedensdienste e.V.

Frau Koch
 Auguststr. 80
10117 Berlin

Jugendaufbauwerk Berlin – FSJ

Prenzlauer Allee 36
10405 Berlin
 (030) 44301830
 info@zfsd.de
 www.zfsd.de

IN VIA – Katholische Mädchensozialarbeit

Erzbistum Berlin e.V.
Pfalzburger Str. 18
10719 Berlin
 (030) 864211-20/-02
 invia.berlin.fsj@arcor.de

Internationale Jugendgemeinschaftsdienste e.V.

LV Berlin
Glogauer Str. 21
10999 Berlin
 (030) 61110 93
 ijdbln@aol.com

DRK – LV Berliner Rotes Kreuz e.V. – FSJ

Bundesallee 73
12161 Berlin
 (030) 850 05-227/-344
 fsj@drk-berlin.de

Diakonisches Werk Berlin-Brandenburg e.V.

Paulsenstr. 55/56
12163 Berlin
 (030) 82097462
 zink-seedorf.d@diakoniebb.de
 www.dwbb.de

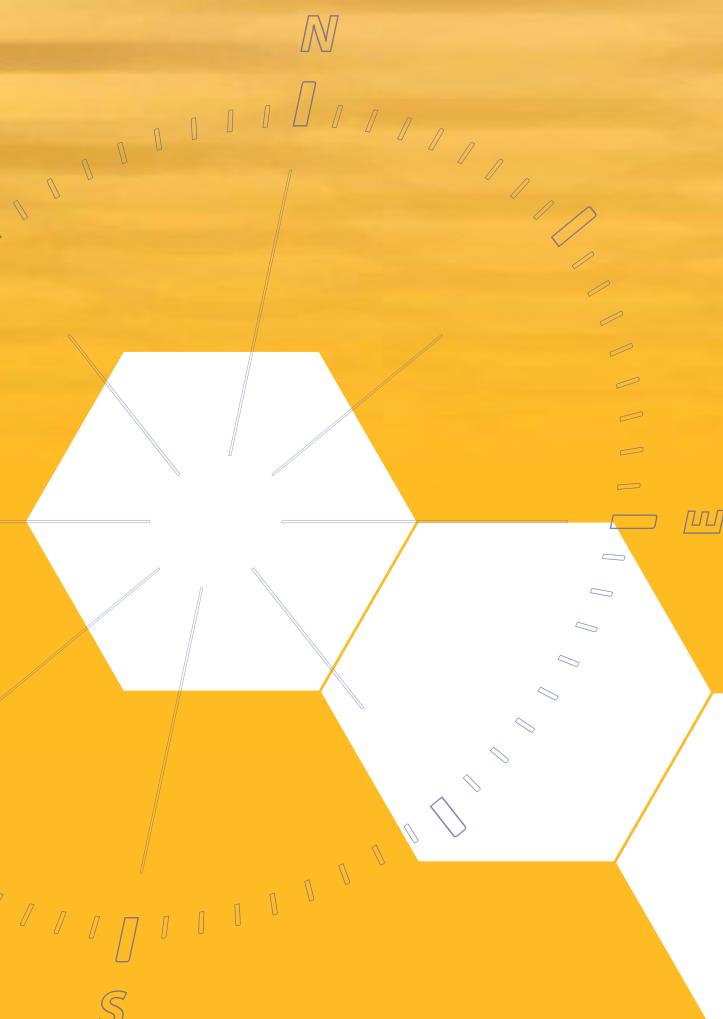
Jugendwerk Aufbau Ost e.V. – FSJ

Waldhaus im FEZ
An der Wuhlheide 173
 12459 Berlin
 (030) 535 44 58
jao-fsj@t-online.de

Arbeiter-Samariter-Bund

Kinder- und Jugendhilfe gGmbH
Am Großen Wannsee 29-33
14109 Berlin

IM INTERNET



- www.girls-day.de
- www.wassollwerden.de
- www.jobpilot.de
- www.was-werden.de
- www.meredo.de/bok
- www.stepstone.de
- www.stellenanzeigen.de
- www.berlin.ihk24.de
- www.arbeitsagentur.de
- www.bewerbung-um-eine-ausbildungsstelle.de
- www.derjobchannel.de
- www.berufswahl.de
- www.unix-ag.uni-kl.de
- www.ausbildungsboerse-deutschland.de
- www.aubi-plus.de
- www.meinestadt.de/berlin/lehrstellen
- ihk.dasburo.de/bildung/lehrstellenboerse
- www.arbeitsagentur.de
- www.praktikum-service.de
- www.praktikum.com
- www.jugend-reinickendorf.de
- jugend.berlin-brandenburg.dgb.de

IMPRESSUM

Diese Broschüre wurde erstellt durch
den Jugendhilfeträger Trapez e.V.



TRAPEZ E.V.

Inhaltlich verantwortlich

Trapez e.V.
Namslaustr. 45
13507 Berlin
mail@trapez-berlin.de.

Gestaltung und Layout

ideenmanufaktur.net

Titelfoto

photocase.com

Druck

Königsdruck, 2006

Auflage

7000

Gefördert durch

